

伪君子



概下早

伪君子

原著：[法]莫里哀

改编：李一技

绘画：胡克文

上海人民美術出版社



【内容提要】本书是根据法国17世纪剧作家莫里哀的代表作《伪君子》编绘的。

内容是讲一个传教士泰杜夫，他披着宗教的外衣，表面上装得非常虔诚、慈善、道德高尚，因此得到了法兰西国王的宠臣——奥贡的信任，把他留在家里；甚至要把女儿嫁给他；把财产赠给他；把自己的秘密全都告诉了他。不料泰杜夫竟想占有奥贡的妻子。直到奥贡亲眼看见泰杜夫的丑态后，才醒悟过来。可是泰杜夫已得到他的财产契约，并把他的秘密向国王告发。幸而国王调查出泰杜夫是个恶棍，奥贡才得免祸害。



(二) 奥贡在一次国内战争中立下了功劳，法兰西国王很宠幸他。一个星期日，他领着家里人一起上教堂去做祷告，遇见了一个衣衫褴褛的人。

(二) 这人向奥贡深深地鞠一躬，奥贡看他像是一个苦行的教徒，就还了他一礼。接着，那个人说出了自己的名字，并跟着奥贡走进了教堂。



(三) 做祷告的时候，泰杜夫双膝跪着，表示着诚恳的忏悔；他跪的地方正和奥贡相对，因此引起了全教堂人的注意。



受。
给奥贡。奥贡赠了一把钱给他。可是泰杜夫不肯全部接受。
(四) 当奥贡离开教堂时，泰杜夫守在门口，把圣水递





(五) 秦杜夫收下钱走了；可是走不几步，他当着奥贡的面，把一半的钱给了另一个穷人。

(六) 奥贡觉得泰杜夫是个了不起的好人，就把他招到
自己家里。



(七) 奥贡特地让出一个上好的房间让他住，和他同桌吃饭，并且把最好的菜让他吃。



他祈祷。
(八) 秦杜夫一不小心吃噎了，奥贡大吃一惊，急忙替





(九) 饭后，奥贡请泰杜夫给全家人讲道。可泰杜夫的一双眼睛尽在那些女眷们身上打转。

带、脸贴全拿下来，抛在地上，用脚踏着。

(一〇) 一会儿，泰杜夫就走过去把女眷发髻上的丝





(二一) 泰杜夫训诫她们说：「以后不要再涂脂抹粉；不要再佩戴这类东西。」

(二二) 有一天晚上，奥贡不在家，奥贡的妻子爱尔兰人在家中招待客人开舞会。泰杜夫和奥贡的母亲潘奈尔夫人在室内讲道，出来时看见了跳舞的情景，非常的厌恶和气愤。



我敢说我的儿子是最聪明的，他把你这样神圣的人请到家里，也可以说是上帝把你送到这儿来的！

不能这样说，应该说是老夫人天生的慈祥，奥贡先生崇高的精神把我吸引到这儿来的。



(二三) 秦杜夫表示，他不愿睁开眼睛来看那种男女搂抱的怪样子，就掉转身扶着潘奈尔夫人走了出去。

(二四) 奥贡家中除了奥贡和潘奈尔夫人外，全都恨泰杜夫。奥贡却把他当做一个圣人，每次出去总是要亲热地拥抱他作为道别。

